

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II**Karta bezpečnostných údajov**

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2015/830)

ODDIEL 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU**1.1 Identifikátor produktu**

Chemický názov/Synonymá:			
Obchodný názov:	DYNAMAX AUTOMATIC ATF II		
CAS:		EINECS:	
		ELINCS:	

1.2 Identifikované použitia

Použitie:	Prevodový olej pre automatické prevodovky
-----------	---

1.3 Dodávateľ KBU

Názov firmy:	EURO-VAT spol. s r.o.
Adresa:	Alekšince 231 951 22 Alekšince Slovensko
Telefón, e-mail:	037/ 7822 326 eurovat@eurovat.sk
Fax:	037/ 7822 179

1.4 Núdzové telefónne číslo (názov a adresa organizácie poskytujúcej informácie v núdzových prípadoch)

Horúca linka:	NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (NTIC) Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, FNsP akad. L.Dérera Limbova 5 833 05 Bratislava Tel. 00421-2- 5477 4166
E-mail:	ntic@ntic.sk www.ntic.sk

ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky (zmesi)	2.1.2 Podľa Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 – nie je klasifikovaný ako nebezpečný Prvky označovania: výstražný piktogram: - výstražné slovo: - výstražné upozornenie: - bezpečnostné upozornenie: EUH208 Obsahuje polypropylbenzénsulfonát vápnika. Môže vyvolať alergickú reakciu. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia P501 Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad podľa platných právnych predpisov
2.2 Iná nebezpečnosť	Neuvedená

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II**ODDIEL 3. ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH**

Komponent	CAS	EC	Symbody	Koncentrácia [%] (m/m)	Registr. číslo REACH	GHS klasifikácia	
destiláty (ropné) C20 – C50	64742-54-7	265-157-1	-	max. 90	01-119484627-25-xxxx	-	-
destiláty (ropné) hydrogenačne rafinované, stredné frakcie	64742-46-7	265-148-2	GHS07	max. 3,2	05-2114648119-44-xxxx	Asp.Tox.1	H304
1-(terc-dodecylsulfanyl)propán -2-ol	67124-09-8	266-582-5	GHS09	max. 0,17	-	Aquatic Chronic 2	H411
3-(decyloxy)tetrahydrotiofén – 1,1 -dioxid	18760-44-6	242-556-9	GHS09	max. 0,17	-	Aquatic Chronic 2	H411
polypropylbenzénsulfonát vápnika	75975-85-8	-	GHS07	max. 0,17	-	Eye Irrit.2 Skin Sens.1	H319 H317

* Základové oleje použité v tejto zmesi obsahujú menej ako 3% DMSO extraktu podľa IP 346. Podľa poznámky L v Zozname klasifikovaných výrobkov nie sú klasifikované ako nebezpečné látky. Úplné znenie H viet pozri v bode 16.

Špecifické koncentračné limity, M faktory - žiadne

ODDIEL 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1 Všeobecné pokyny	Ak sa prejavia zdravotné problémy alebo v prípade požitia vyhľadajte lekára.
4.2 Pri nadýchaní	Príznaky: pary, hmla a aerosóly pôsobia dusivo a dráždivo. Riziko sa môže vytvárať len pri vytváraní hmly pri jej vdychovaní do organizmu. Zaistite dostatočné vetranie. Pri ťažkostiach vyhľadajte lekársku pomoc.
4.3 Pri zasiahnutí očí	Príznaky: pálenie očí. Vyplachovať miernym prúdom vody aspoň 15 minút. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekára.
4.4 Pri styku s pokožkou	Príznaky: vysušená, prípadne popraskaná pokožka. Zasiahnuté miesto umyť teplou vodou a mydlom a ošetriť vhodným reparačným krémom. Zasiahnutú pokožku nikdy nečistiť benzínom alebo petrolejom.
4.5 Pri požití	Príznaky: poruchy zažívacieho ústrojenstva, bolesti žalúdka, zvracanie. Po požití ústa vypláchnuť vodou. Dať vypiť vodu. Nevyvolávať zvracanie. Vyhľadajte lekársku pomoc. Ak postihnutý vracia, uložiť ho do stabilizovanej polohy, aby nevdychoval zvratky.
4.6 Ďalšie údaje	-

ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Vhodné hasiace prostriedky	Vodná hmla, pena, suchý prášok, oxid uhličitý.
5.2 Nevhodné hasiace prostriedky	Priamy prúd hasiacej vody.
5.3 Osobitné nebezpečenstvo expozície	Pri horení vznikajú plyny, ktoré obsahujú oxidy uhlíka, dusíka, fosforu a síry.
5.4 Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov	Ochranný odev a izolačný dýchač prístroj, gumové topánky a rukavice. Pre chladenie nádob použite vodnú sprchu alebo hmlu. Zamedzte úniku odpadných vôd z hasenia požiaru do životného prostredia.
Ďalšie údaje	Neuvádzajú sa.

ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1 Osobné opatrenia	Zabezpečte dostatočné vetranie. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné	Zabráňte preniknutiu do povrchových a spodných vôd. Pri prieniku informujte jej užívateľa. Využite všetky možnosti na uzavretie alebo utesnenie zdroja havárie.

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II

prostredie	Zabráňte ďalšiemu rozšíreniu vytečeného výrobku do životného prostredia, ohradením miesta havárie napr. použitím absorpčného činidla (POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a pod.).
6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie	Uniknutý prípravok zasypať vhodným absorbčným materiálom. Kontaminovaný absorbent uložiť do dobre uzatvorených nádob a zlikvidovať v spaľovni odpadov. Pri úniku veľkého množstva prípravku informujte hasičov alebo príslušné kompetentné orgány. V danom priestore izolovať a vylúčiť všetky zdroje vznietenia, zastaviť chod strojov, zhasiť otvorený oheň. Oblasť s rozliatym produktom je klzká.
6.4 Odkaz na iné oddiely	Odpad likvidovať podľa bodu 13.

ODDIEL 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie	Uzatreté priestory musia byť zabezpečené vetracím zariadením. Zakazuje sa manipulovať s otvoreným ohňom. Pri používaní prípravku nejedzte, nepite a nefajčite. Dodržujte bežné hygienické opatrenia.
7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility	Skladujte v dobre uzatvorených obaloch pri teplote do 40°C v suchej vetrateľnej miestnosti. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Neskladujte v blízkosti potravín. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia	Nepoužívajte k inému účelu len ako prevodový olej

ODDIEL 8. KONTROLA EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Kontrolné parametre	Najvyššia povolená koncentrácia – olejová hmla: NPEL priemerný 5 mg/m ³
8.2 Kontroly expozície	Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu zdravia pri práci a najmä na dobré vetranie. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.
Kontrola expozície na pracovisku	a) Ochrana dýchacích orgánov: je nutná len v prípade prekročenia NPEL (maska s filtrom proti organickým parám typu A) b) Ochrana očí: ochranné okuliare alebo chemické okuliare (EN 166) c) Ochrana rúk: ochranné rukavice min. 480 minút (napr. GUMA, NITRIL o min. hrúbke 0,330 mm) d) Ochrana tela: pracovný odev - nepoužívajte obuv s koženou podrážkou
Kontrola enviromentálnej expozície	Zamedziť úniku do povrchových vôd kanalizácie a pôdy. Zmes uchovávať v tesne uzavretých a označených nádobách.

ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**9.1 Všeobecné informácie**

Fyzikálny stav	kvapalina
Farba	červená
Zápach	charakteristický pre ropné produkty, jemný
pH	neuvádza sa
Teplota varu [°C]	neuvádza sa
Teplota tuhnutia [°C]	- 57
Teplota vzplanutia [°C]	>200
Horľavosť	neuvádza sa
Teplota samozápalnosti	neuvádza sa

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II

[°C]	
Dolný limit výbušnosti	neuvádza sa
Horný limit výbušnosti	neuvádza sa
Oxidačné vlastnosti	neuvádza sa
Tlak pár [hPa]	neuvádza sa
Hustota [g.cm ⁻³] informatívne	0,864
Rozpustnosť vo vode [g.l ⁻¹]	nerozpustný
Rozpustnosť v rozpúšťadlách [g.l ⁻¹]	rozpustný v nepolárnych rozpúšťadlách (benzín, kerozín, toluén)
9.2 Ďalšie informácie	
Viskozita pri 40°C [mm ² .s ⁻¹]	33
Viskozita pri 100°C [mm ² .s ⁻¹]	-

ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Podmienky, ktorých vzniku je treba zabrániť	Extrémne nízke teploty, vysoké teploty, zdroje zapálenia. Za normálnych podmienok je výrobok stabilný.
10.2 Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť	Oxidačné činidlá, silné kyseliny a zásady
10.3 Nebezpečné produkty rozkladu	Pri nedokonalom horení môžu vznikajúť jedovatý CO, CO ₂ a iné toxické plyny. Za normálnych podmienok nedochádza k nebezpečným reakciám.

ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Akútna orálna toxicita - LD₅₀	OECD 401 LD ₅₀ (potkan) > 2000 mg/kg
Akútna dermálna toxicita - LD₅₀	OECD 402 LD ₅₀ (zajac) > 2000 mg/kg
Akútna inhalačná toxicita - LC₅₀	LC ₅₀ (potkan) > 5,53 mg/l
Chronická toxicita	Nie je známa
Žieravé vlastnosti	Nie sú známe
Dráždivosť	Na základe zloženia výrobok nemá dráždivé účinky. Dlhší alebo opakovaný kontakt môže spôsobiť podráždenie očí a pokožky s ohľadom na individuálnu citlivosť.
Senzibilizujúce vlastnosti	Nie sú známe
Mutagenita	Nie je známa
Reprodukčná toxicita	Nie je známa
Karcinogenita	Nie je známa
Výrobok neobsahuje PCB, PCT ani iné chlórované zlúčeniny, ťažké kovy a zlúčeniny bária. Výrobok obsahuje minerálne oleje, ktoré sú rafinované a nie sú považované za karcinogénne podľa IARC. U všetkých obsiahnutých olejoch bolo preukázané, že obsahujú menej ako 3% extraktu podľa testu IP 346.	

ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Ekotoxicita	LC ₅₀ (ryby) 96 hod. > 100 mg/l
-------------------------	--



Dátum vydania: 12.11.2012

Strana 5/7

Dátum revízie: 02.12.2016

KBÚ – OL 001

Revízia č. 2

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II

	EC50 (dafnie) 48 hod. > 10000 mg/l EC50 (riasy) 72 hod. > 100 mg/l
12.2 Mobilita	uniknutá látka môže preniknúť pôdou a spôsobiť kontamináciu spodných vôd
12.3 Stálosť a odbúrateľnosť	ťažko biologicky odbúrateľný
12.4 Bioakumulačný potenciál	pre zmes nie je stanovený
12.5 Výsledky posúdenia PBT	neuvádza sa
12.6. Ďalšie údaje	Prípravok nesmie znečistiť zeminu, vodné zdroje a kanalizáciu. Na vode vytvára súvislý film, ktorý zabráni prestupu kyslíka do vodného prostredia, čo spôsobí úhyn vodnej flóry a fauny. Neobsahuje látky typu PTC, PCB ani iné chlórované uhľovodíky a ťažké kovy.

ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**13.1 Spôsoby zneškodňovania látky:**

Zneškodňujte v súlade so zákonom 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako nebezpečný odpad v povolenom zariadení.

Y kód odpadu: Y8 Odpadové minerálne oleje nevhodné na používanie podľa pôvodného určenia

Druh odpadu - olej: 13 02 05 Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

Odpadové kódy sú odporúčania založené na plánovanom použití tohoto výrobku.

Na základe špecifikácie podmienok pre používanie a likvidáciu môžu byť pridelené ďalšie odpadové kódy, podľa určitých okolností.

Odporúčaný spôsob zhodnocovania: R1 Využitie ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom

R8 Prečistenie oleja alebo jeho iné opätovné použitie

R9 Využitie najmä ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom

13.2 Spôsoby zneškodňovania kontaminovaného obalu:

Prázdny obal odovzdajte v separovanom zbere v súlade so zákonom 79/2015 o odpadoch.

Druh odpadu - obaly: 15 01 10 Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

Odporúčaný spôsob zneškodňovania: D10 Spaľovanie na pevnine.

ODDIEL 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

ADR	
Trieda	
Identifikačné číslo nebezpečnosti	
Obalová skupina	
Bezpečnostná značka	
Poznámka	Prípravok nie je nebezpečný v zmysle prepravných predpisov.

ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 453/2010 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II

1907/2006 REACH

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (ES) č. 790/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 286/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 618/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 487/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 758/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
 - Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
 - Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch
 - Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh
 - Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
 - Údaje o NPEL (Najvyššie prípustné expozičné limity plynom, parám, aerosólom s prevažne toxickým účinkom v pracovnom ovzduší) zodpovedajú Nariadeniu vlády SR č. 471/2011.
 - Zákon NR SR 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH): žiadne
Látky zahrnuté v Zozname kandidátskych látok (SVHC) podľa Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH: žiadne

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: pre zmes nebolo urobené**ODDIEL 16. INÉ INFORMÁCIE****Dôvod revízie:**

02.12.2016 - revízia KBU podľa Nariadenia Komisie (EÚ) 2015/830

16.1 Znenie H označení surovín:

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

16.2 Použité skratky:

LD50 (LC50) – letálna koncentrácia, pri ktorej sa prejaví účinok u 50% testovanej populácie

NPEL – najvyšší prípustný expozičný limit

Asp. Tox.1 – aspiračné nebezpečenstvo 1. kategórie

Skin Sens. 1 – kožná senzibilizácia 1. kategórie

Eye Irrit.2 – podráždenie očí 2. kategórie

Aquatic Chronic 2 – chronická vodná toxicita 2. kategórie

ADR – Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí

CAS – chemical abstract registry service

EC – EINECS – Európsky zoznam existujúcich komerčných (chemických) látok



Dátum vydania: 12.11.2012

Strana 7/7

Dátum revízie: 02.12.2016 KBÚ – OL 001

Revízia č. 2

DYNAMAX AUTOMATIC ATF II

Obal výrobku musí pri uvedení do spotrebiteľskej siete splniť tieto požiadavky:

- žiadne

16.3 Iné upozornenia:

Tieto podrobnosti sa vzťahujú na produkt taký, ako je dodaný. Tu uvedené ustanovenia popisujú produkt vzhľadom na potrebné bezpečnostné opatrenia – negarantujú ale konečnú charakteristiku výrobku. Dodávateľ nepreberá zodpovednosť pri nesprávnom použití výrobku vzhľadom na vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.